

## Condizioni generali di vendita per i veicoli d'occasione

**1. Consegna del veicolo e pagamento del prezzo d'acquisto** - 1.1 La venditrice è tenuta a consegnare il veicolo alla clientela, che a sua volta ha l'obbligo di consegnare alla venditrice l'eventuale veicolo di permuta e corrisponderle il prezzo d'acquisto. Il prezzo dell'eventuale veicolo di permuta viene dedotto dal prezzo d'acquisto. - 1.2 La venditrice determina d'intesa con la clientela il luogo, la data e la modalità di consegna del veicolo e dell'eventuale veicolo di permuta nonché la modalità di pagamento del prezzo d'acquisto. 1.3 La venditrice non è tenuta a consegnare il veicolo alla clientela prima della consegna dell'eventuale veicolo di permuta e del pagamento dell'importo totale del prezzo d'acquisto. - 1.4 In caso di modifiche introdotte per legge dell'imposta sul valore aggiunto o di altri emolumenti e tasse, il prezzo d'acquisto dovrà essere adattato di conseguenza.

**2. Caratteristiche del veicolo** - 2.1 Il veicolo è descritto nel contratto di acquisto. - 2.2 I valori e i dati elencati in opuscoli, elenchi o altrove sono solo approssimativi.

**3. Caratteristiche del veicolo di permuta** - L'eventuale veicolo di permuta è descritto nel contratto di acquisto. La clientela assicura che (1.) i dettagli del veicolo indicati nel contratto di acquisto sono corretti; (2.) il numero indicato sul contatore corrisponde al chilometraggio effettivo; (3.) è l'unica proprietaria del veicolo; (4.) il veicolo non è soggetto a riserva di proprietà; (5.) non sono noti altri difetti oltre a quelli riportati nel protocollo di valutazione o a quelli autodichiarati nel processo di vendita online su [www.auto.amag.ch](http://www.auto.amag.ch); (6.) il veicolo è stato sdoganato correttamente; (7.) il veicolo non è stato sottoposto a modifiche a livello estetico, meccanico o elettronico, e (8.) non si tratta di un veicolo incidentato.

**4. Riserva di proprietà** - Fino al pagamento del prezzo d'acquisto più i possibili interessi di mora, veicolo e accessori restano di proprietà della venditrice e sono vietate disposizioni sullo stesso (ad esempio vendita, costituzione in pegno, donazione). La venditrice è autorizzata a far iscrivere una riserva di proprietà.

**5. Diritto di sostituzione di 15 giorni** - La clientela ha diritto a richiedere la sostituzione del veicolo entro 15 giorni dopo il ritiro dello stesso. Viene conteggiato il giorno in cui inizia a decorrere il termine. Sono conteggiati anche i sabati, le domeniche e i giorni festivi. Se l'ultimo giorno cade di sabato, di domenica o in un giorno festivo, il termine scade il giorno lavorativo successivo. La clientela deve comunicare la richiesta di permuta tramite e-mail all'indirizzo [usedcar@amag.ch](mailto:usedcar@amag.ch) entro e non oltre l'ultimo giorno del termine. Il periodo di gestione è di 21 giorni di calendario. Se entro tale termine la clientela e la venditrice non raggiungono un accordo, la clientela non ha più diritto alla sostituzione.

Il diritto di sostituzione può essere esercitato esclusivamente per un veicolo dello stesso valore o di valore superiore (la base per il calcolo è il prezzo d'acquisto originariamente pagato). Se la sostituzione può avvenire con un veicolo di valore superiore, la clientela deve pagare il sovrapprezzo rispetto al prezzo di acquisto originariamente pagato. Se entro il termine di sostituzione di 15 giorni sono stati percorsi più di 500 chilometri, alla clientela sarà addebitato CHF 1.00 IVA inclusa per ogni chilometro aggiuntivo percorso. Eventuali danni al veicolo saranno addebitati per intero.

**6. Responsabilità per vizi della cosa** - 6.1 La garanzia legale è **completamente esclusa nella misura consentita dalla legge**. - 6.2 Se il veicolo dispone di una garanzia **del costruttore ancora in corso, consultabile all'indirizzo [www.amag.ch/garanzia-costruttore](http://www.amag.ch/garanzia-costruttore)**, la venditrice è tenuta a fornire i servizi dovuti in tale contesto. - 6.3 Se il veicolo dispone di una speciale assicurazione di garanzia, questa subentra alla garanzia per i vizi della cosa ai sensi del punto 6.1 e la sostituisce. Se la clientela rivendica diritti di una garanzia presso la venditrice, si applicano i punti da 6.3.1 a 6.3.8. 6.3.1 Nei confronti della venditrice la clientela ha **diritto alla rettifica** secondo le seguenti disposizioni: a) riparazione o sostituzione delle parti difettose ed eliminazione di ulteriori danni al veicolo, se questi sono stati causati direttamente dalle parti difettose. Le parti sostituite nel processo appartengono alla venditrice. - 6.3.2 La clientela è tenuta a notificare immediatamente alla venditrice eventuali difetti o a farli constatare. - 6.3.3 La clientela deve consegnare il veicolo alla venditrice per la rettifica, quando le venga richiesto. - 6.3.4 Ogni obbligo di garanzia decade se (1.) il veicolo viene trattato inadeguatamente, sottoposto in modo inappropriato a manutenzioni o cure, sollecitazioni eccessive, modifiche o trasformazioni arbitrarie (ad esempio tuning) oppure (2.) non vengono seguite le istruzioni per l'uso oppure (3.) gli interventi tecnici di assistenza del produttore non vengono effettuati, senza motivo, immediatamente dopo esserne venuti a conoscenza. - 6.3.5 La naturale usura è esclusa dall'obbligo di garanzia. - 6.3.6 Se, nonostante ripetute riparazioni, non è possibile eliminare un difetto significativo, la venditrice **ha il diritto** di chiedere una riduzione del prezzo di acquisto o una redibizione del contratto.

La clientela non ha diritto a una consegna sostitutiva. In caso di redibizione, si applica il seguente approccio per la **compensazione dell'utilizzo: 0,8% del prezzo di listino (IVA esclusa) per 1'000 chilometri percorsi. Eventuali componenti assemblati, modificati e disassemblati nonché i loro montaggi e smontaggi non vengono sostituiti**. - 6.3.7 La rettifica non prolunga il termine generale di garanzia per il veicolo. - 6.3.8 Il diritto di garanzia viene trasferito a chi acquista il veicolo fino alla fine del periodo di garanzia, se cedibile. - 6.4 Qualsiasi garanzia per danni diretti e indiretti è inoltre esclusa nella misura consentita dalla legge.

**7. Ritardo nel pagamento** - 7.1 In caso di ritardo della venditrice, la clientela può rivendicare dapprima le penalità di mora previste per legge, dopo avere sollecitato per iscritto la venditrice, averle concesso per iscritto una proroga di 30 giorni e tale proroga non abbia sortito alcun effetto. - 7.2 Qualora il ritardo non sia imputabile alla venditrice, le pretese della clientela saranno escluse in qualunque caso. - 7.3 In caso di ritardo della clientela o di dilazione dei suoi obblighi di prestazione, la clientela deve pagare alla venditrice un interesse di mora del 5% all'anno. - 7.4 Inoltre, in caso di mancato ritiro, mancata consegna dell'eventuale veicolo di permuta o ritardo nel pagamento dell'importo totale del prezzo d'acquisto, la venditrice può (1.) sollecitare la clientela per iscritto; (2.) concedere una proroga di 30 giorni e (3.) allo scadere di detta proroga a scelta (a.) sollecitare per iscritto l'adempimento del contratto e richiedere alla clientela il risarcimento dei danni dovuti al ritardo; (b.) rinunciare alla prestazione della clientela e richiedere alla clientela il risarcimento dei danni dovuti al suo inadempimento, laddove la venditrice, unitamente al valore della prestazione non fornita, può richiedere in ogni caso alla clientela il 15% del prezzo d'acquisto del veicolo come risarcimento del danno; (c.) recedere dal contratto, potendo richiedere alla clientela il risarcimento del danno dovuto alla soppressione del contratto. - 7.5 Avvalendosi del suo diritto di recesso dopo la messa in circolazione del veicolo, la venditrice può richiedere a titolo di risarcimento il 15% del prezzo d'acquisto maggiorato dell'1% del prezzo d'acquisto per ogni mese trascorso dal momento della consegna del veicolo nonché fino a 30 ct/km a partire dalla stessa data, a meno che la clientela non dimostri che la perdita del venditore è notevolmente inferiore o che la venditrice dimostri che la sua perdita è sensibilmente maggiore.

**8. Rischio** - 8.1 La venditrice o la clientela si assume il rischio di smarrimento, deterioramento e svalutazione del veicolo o del veicolo di permuta fino alla consegna dello stesso. - 8.2 Se la clientela o la venditrice ritarda l'acquisizione del veicolo o del veicolo di permuta e la clientela o la venditrice ha fissato per iscritto una proroga ragionevole, il passaggio del rischio avviene dopo la scadenza di detta proroga. - 8.3 In caso di ritardo della venditrice, la proroga ha una durata minima di 30 giorni.

**9. Conformità** - Se la clientela stessa è su una lista di sanzioni o viola altre leggi, la venditrice si riserva il diritto di recedere dal contratto.

**10. Riserva di approvazione** - 10.1 Il presente contratto è vincolante solo previo consenso della direzione della venditrice. In caso di negazione di tale consenso non sussisterà alcun obbligo di risarcimento. - 10.2 Il consenso è considerato approvato se entro 10 giorni (timbro postale) dalla firma non viene comunicato per iscritto la negazione del consenso.

**11. Diritto applicabile e foro competente** - 11.1 Si applica il diritto materiale svizzero, escludendo la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. - 11.2 Foro competente per tutte le controversie è la sede della venditrice; in caso di contratto concluso con il consumatore si applica il regolamento di legge previsto per la competenza del foro.

**12. Protezione dei dati** - I dati personali e i dati del veicolo (ad esempio numero di identificazione del veicolo, dati tecnici del veicolo e dell'officina) vengono elaborati dalla venditrice o da terzi come AMAG Group AG e le sue società affiliate, il produttore e/o partner/fornitori di servizi autorizzati dai summenzionati terzi, nella misura necessaria per l'adempimento del presente contratto o di obblighi legali nonché per il perseguimento di interessi legittimi. I dati vengono elaborati per finalità inerenti all'esecuzione del contratto, all'assistenza clienti, per richiami e misure tecniche, informazioni alla clientela, sondaggi clienti e la gestione di una piattaforma di assistenza centrale per le persone interessate e la clientela. Qualora la clientela abbia fornito il proprio consenso, i suoi dati verranno utilizzati anche per finalità di marketing. In qualità della clientela, è importante tenere presente che l'assenza di consenso non costituisce una revoca di altri consensi che la clientela ha già fornito. I dati di contatto per la revoca e ulteriori disposizioni sulla protezione dei dati, applicate al presente contratto, sono disponibili presso la venditrice e consultabili sul [www.amag.ch/datenschutz](http://www.amag.ch/datenschutz).